

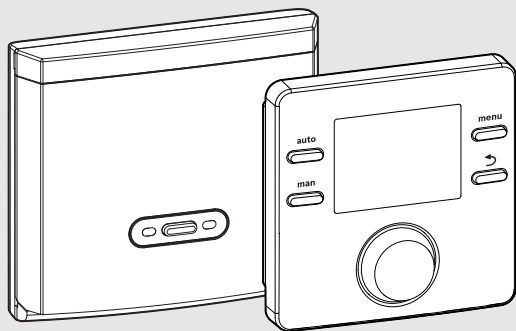


BOSCH

Upute za uporabu za korisnika

Upravljačka jedinica CR 100 RF | CW 100 RF

EMS 2



CE/EAC



Sadržaj

1	Objašnjenje simbola i upute za siguran rad	2
1.1	Objašnjenje simbola	2
1.2	Opće sigurnosne upute	2
2	Podaci o proizvodu	3
2.1	Podaci o proizvodu o potrošnji energije	3
2.2	Pojednostavljena EU-izjava o sukladnosti u vezi s radijskom opremom	4
2.3	Valjanost tehničke dokumentacije	4
3	Pregled elemenata za rukovanje i simbola	4
4	Rukovanje	5
4.1	Mirovanje i osvjetljenje	5
4.2	Promjena temperature prostorije	5
4.3	Podešavanje tople vode	6
4.4	Podešavanje vremenskog programa	7
4.5	Postavljanje programa za godišnji odmor	8
4.6	Dotadne postavke	9
4.7	Prikaz jačine radiosignala	9
5	Glavni izbornik	10
5.1	Izbornik grijanje	10
5.2	Izbornik Topla voda	11
5.3	Izbornik Info	11
5.4	Izbornik Postavke	12
6	Otklanjanje smetnji	13
7	Održavanje	13
7.1	Zamjena baterija	13
8	Zaštita okoliša i zbrinjavanje u otpad	14
9	Napomena o zaštiti podataka	14
10	Pregled Gl. izbornik	15

1 Objašnjenje simbola i upute za siguran rad

1.1 Objašnjenje simbola

Upute upozorenja

U uputama za objašnjenje signalne riječi označavaju vrstu i težinu posljedica u slučaju nepridržavanja mjera za uklanjanje opasnosti.

Sljedeće signalne riječi su definirane i mogu biti upotrijebljene u ovom dokumentu:



OPASNOST

OPASNOST znači da će se pojaviti teške do po život opasne ozljede.



UPOZORENJE

UPOZORENJE znači da se mogu pojaviti teške do po život opasne tjelesne ozljede.



OPREZ

OPREZ znači da može doći do lakše ili umjerene tjelesne ozljede.

NAPOMENA

NAPOMENA znači da može doći do materijalne štete.

Važne informacije



Ovim simbolom označene su važne informacije koje ne predstavljaju opasnost za ljude ili stvari.

1.2 Opće sigurnosne upute

Napomene za ciljanu grupu

Ove upute za Uporabu namijenjene su korisniku instalacije grijanja.

Napomene u svim uputama moraju se poštovati. Nepoštivanje može dovesti do materijalnih šteta i osobnih ozljeda ili opasnosti po život.

- ▶ Upute za rukovanje (proizvođač topline, regulator grijanja itd.) pročitajte prije uporabe i sačuvajte.
- ▶ Pridržavajte se uputa za siguran rad i upozorenja.

⚠ Pravilna uporaba

- ▶ Proizvod koristite isključivo za regulaciju instalacija grijanja.

Svaka druga primjena nije propisna. Pritom nastale štete ne podliježu jamstvu.

⚠ Štete zbog smrzavanja

Ako instalacija nije u pogonu, mogla bi se smrznuti:

- ▶ Pridržavajte se uputa za zaštitu od smrzavanja.
- ▶ Instalaciju uvijek držite uključenu zbog dodatnih funkcija, npr. pripreme tople vode ili blokirne zaštite.
- ▶ Sve eventualne smetnje otkloniti što prije.

⚠ Opasnost od opekline na izljevnim mjestima

- ▶ Ako se temp. tople vode podesi preko 60 °C ili ako je uključena termička dezinfekcija, mora se instalirati miješalica. U slučaju sumnje posavjetujte se sa stručnjakom.

2 Podaci o proizvodu



Upravljačka jedinica CR 100 RF je bežični regulator bez vanjskog temperaturnog osjetnika.

Upravljački uređaj CW 100 RF može se primijeniti zajedno s vanjskim temperaturnim osjetnikom (pribor). Vanjski temperaturni osjetnik priključuje se na generator topline.

U opisima važećim za CR 100 RF i CW 100 RF, upravljačke jedinice navedene su u sljedećem C 100 RF.

2.1 Podaci o proizvodu o potrošnji energije

Navedeni podaci o proizvodu odgovaraju zahtjevima Uredbe EU br. 811/2013 kao nadopuna smjernice za proizvode povezane s energijom (EU) 2017/1369. Kategorija regulatora temperature potrebna je za izračun učinkovitosti grijanja prostora u paketnoj isporuci s uređajem i zato se upisuje na list s podacima o sustavu.

Funkcija C 100 RF	klasa¹⁾	[%]^{1),2)}	
CR 100 RF & radiomodul			
Vodenom temperaturom prostorije, modulirajući	V	3,0	●
CW 100 RF, radiomodul & vanjski osjetnik temperature			
Vodenom vanjskom temperaturom, modulirajući	II	2,0	○
Vodenom vanjskom temperaturom s utjecajem temperature prostorije, modulirajući	VI	4,0	○

tab. 1 Podaci proizvoda za energetska učinkovitost upravljačke jedinice

- Stanje isporuke
 - Podesivo
- 1) Klasifikacija upravljačke jedinice prema Uredbi EU br. 811/2013 o označavanju paketa s uređajem
 - 2) Doprinos učinkovitosti grijanja prostora u % po sezoni

2.2 Pojednostavljena EU-izjava o sukladnosti u vezi s radijskom opremom

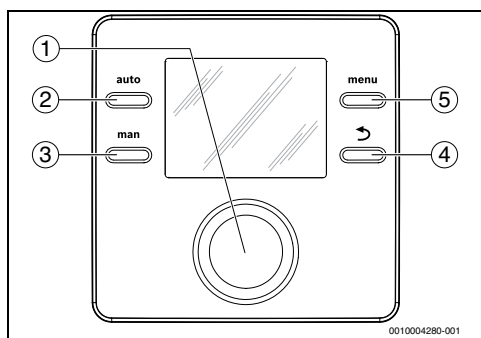
Ovime Bosch Thermotechnik GmbH izjavljuje da je proizvod CR 100 RF | CW 100 RF s radijskom tehnologijom koji je opisan u ovom uputstvu u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU-izjave o sukladnosti dostupan je na internetu: www.bosch-climate.com.hr.

2.3 Valjanost tehničke dokumentacije

Podaci o generatorima topline u tehničkoj dokumentaciji, regulatorima grijanja ili BUS spojevima važe i za priloženu upravljačku jedinicu.

3 Pregled elemenata za rukovanje i simbola

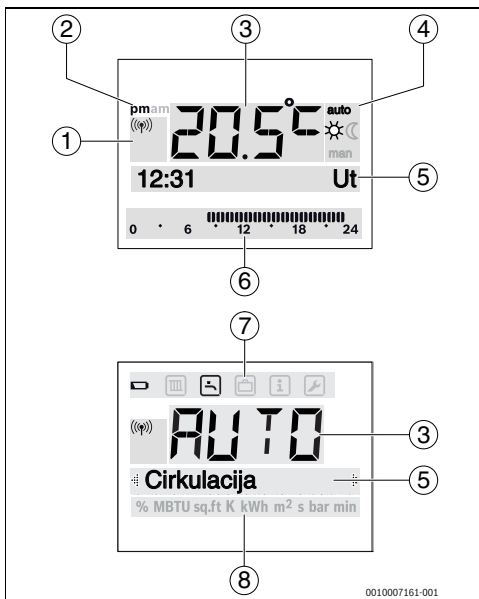


Sl.1 Upravljački elementi

- [1] Gumb za odabir: odabir (okretanje), potvrda (pritisak), napuštanje stanja mirovanja (kratki pritisak)
- [2] Tipka auto: Automatski način rada s vremenskim programom
- [3] Tipka man: manualni način rada
- [4] Tipka ↶: Pozivanje nadređene razine izbornika ili odbacivanje vrijednosti (kratki pritisak), za standardni prikaz povratak natrag (držati pritisnuto)
- [5] Tipka menu: Glavni izbornik (kratko pritisnuti)



Da biste uključili osvjetljenje zaslona, držite gumb za odabir duže od jedne sekunde.



Sl.2 Simboli na zaslonu (primjeri prikaza)

Poz.	Simbol	Oznaka: Objašnjenje
1	(☎)	Upravljački je uređaj prijavljen i ima radiovezu s daljinskim modulom. Kada simbol treperi, pokušava se ponovno uspostaviti veza.
2	pm/am	Navod doba dana: Popodne / prije podne kod 12-satnog oblika (osnovna postavka 24-satni oblik)
3	20.5°C	Prikaz vrijednosti: <ul style="list-style-type: none"> • Prikaz trenutne temperature prostorije i polja unosa za željenu temperaturu prostorije • Prikaz info vrijednosti i polja unosa za vrijednosti podešavanja
4	auto	Način rada: Automatski pogon aktivan (prema vremenskom programu)
	man	Način rada: Ručni pogon aktivan
	☀	Način rada: Pogon grijanja aktivan
	☾	Način rada: Pogon snižavanja aktivan

Poz.	Simbol	Oznaka: Objašnjenje
5	–	Redak teksta: <ul style="list-style-type: none"> • Prikaz sata (npr. 14:03) i trenutnog dana u tjednu (npr. Pon) • Prikaz točki izbornika, postavki, info-tekstova itd. Ostali tekstovi označeni su strelicama smjera i vidljivi okretanjem gumba za odabir.
6		Prikaz segmenata - Puni segmenti: Vremenski interval za pogon grijanja aktualnog dana (1 segment = 30 min)
		Nema segmenata: Vremenski interval za pogon snižavanja aktualnog dana
7		Baterije su slabe.
		Izbornik Grijanje: Izbornik s postavkama za grijanje
		Izbornik Topla voda: Izbornik s postavkama za pripremu tople vode
		Izbornik Odmor: Izbornik s postavkama za program godišnjeg odmora
		Izbornik Info: Izbornik za prikaz trenutnih informacija o instalaciji grijanja, npr. grijanje, topla voda, solar
		Izbornik Postavke: Izbornik općih postavki, npr. jezik, vrijeme/datum, formati
8	–	Jedinični retci: fizikalne jedinice za prikazane vrijednosti npr. u izborniku „Info“ % MBTU sa.ft K kWh m ² s bar min

tab. 2 Simboli na zaslonu

4 Rukovanje

Glavni izbornici i položaj pojedinačnih točaka izbornika prikazani su na kraju ovog dokumenta.

Sljedeći opisi proizlaze iz određenog standardnog prikaza (→ str. 4, sl. 2).

4.1 Mirovanje i osvjetljenje

Ako korisnik neko vrijeme ne izvrši unos, prikaz se prebacuje u stanje mirovanja kako bi se uštedjela energija.



Stanje mirovanja prikazuje samo temperaturu prostorije, je li baterija slaba i postoji li radijsignal. Prikaz se aktualizira svakih par minuta.

Izlazak iz stanja mirovanja:

- ▶ Kratko pritisnite dugme za izbor. Prikaz se prebacuje u standardni prikaz ili prethodno vidljivi prikaz. Kod aktivne smetnje prikazuje se smetnja.



Da biste uključili osvjetljenje zaslona, držite gumb za odabir duže od jedne sekunde.

4.2 Promjena temperature prostorije

Upit željene temperature prostorije

Ako je aktivan automatski način rada (prikaz zaslona **auto**):

- ▶ Pritisnite tipku auto. Trenutna željena temperatura prostorije prikazuje se na nekoliko sekundi. Potom se na nekoliko sekundi prikazuje koliko trenutna postavka vrijedi (vrijeme sljedećeg uklopnog vremena).



Ako je aktivan ručni način rada (prikaz zaslona **man**):

- ▶ Pritisnite tipku **man**.
Trenutna željena temperatura prostorije prikazuje se na nekoliko sekundi. Potom se na nekoliko sekundi prikazuje da trenutna postavka vrijedi trajno (vremenski neograničeno).



Privremena promjena temperature prostora u automatskom načinu rada

Ako Vam je prehladno ili pretoplo ovog dana:

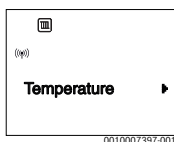
- ▶ Okrenite gumb za odabir i potvrdite podešavanje (ili pričekajte nekoliko sekundi).
Vrijednost podešavanja prestaje treperiti. Promjena vrijedi dok se ne dostigne sljedeće uklopno vrijeme aktivnog vremenskog programa. Temperatura pohranjena u automatskom načinu rada ponovno je aktivna.



Promjena željene temperature prostorije za način rada Grijanje ili Sniženje

Ako Vam je trajno prehladno ili pretoplo:

- ▶ Otvorite glavni izbornik.
- ▶ Odaberite i potvrdite izbornik **Grijanje**.



- ▶ Potvrdite izbornik **Temperature**.
- ▶ Odaberite i potvrdite točku izbornika **Grijanje** ili **Sniženje**.
Treperi trenutna postavka.
- ▶ Namjestite i potvrdite željenu temperaturu prostorije za odabran način rada.
Vrijednost podešavanja prestaje treperiti.



Aktivacija ručnog pogona i postavljanje željene temperature prostorije

Ako vam je željena temperatura prostorije koja odstupa od temperatura za grijanje ili snižavanje potrebna na određeno željeno vrijeme:

- ▶ Pritisnite tipku **man**.
Upravljačka jedinica trajno regulira zadane temperature podešene na ručni pogon.
- ▶ Pričekajte nekoliko sekundi dok se ponovno ne aktivira standardni prikaz ili potvrdite dva puta.
- ▶ Namjestite i potvrdite željenu temperaturu prostorije (ili pričekajte nekoliko sekundi).
Vrijednost podešavanja prestaje treperiti. Upravljačka jedinica radi trajno i vremenski neograničeno s promijenjenim postavkama (bez snižavanja).

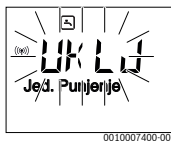


4.3 Podešavanje tople vode

Aktivacija jednokratnog punjenja (funkcija trenutne tople vode)

Ako vam je topla voda potrebna izvan podešenih vremena u vremenskom programu:

- ▶ Otvorite glavni izbornik.
- ▶ Odaberite i potvrdite izbornik **Topla voda**.
- ▶ Pritisnite dugme za izbor.
Treperi trenutna postavka.
- ▶ Odaberite i potvrdite **UKLJ**.
Zadana temperatura spremnika povećava se neko vrijeme, odn. neko se vrijeme uključuje održavanje topline.

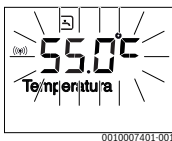


Promjena temperature tople vode

Ako vam je voda prehladna ili pretopla (nije dostupno ako je upravljačka jedinica instalirana kao daljinski upravljač):

- ▶ Otvorite glavni izbornik.
- ▶ Odaberite i potvrdite izbornik **Topla voda**.

- ▶ Odaberite i potvrdite točku izbornika **Temperatura**. Treperi trenutna postavka.



- ▶ Podesite i potvrdite željenu temperaturu tople vode. Ako maksimalna vrijednost temperature tople vode prekorači 60 °C, treperi upozorenje od opekline.

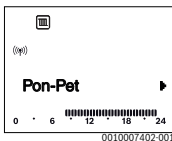


- ▶ Pritisnite tipku \leftarrow , namjestite ≤ 60 °C i potvrdite.
- ili-
- ▶ Potvrdite postavku > 60 °C.

4.4 Podešavanje vremenskog programa

Otvaranje vremenskog programa na više dana ili jedan jedini dan u tjednu

- ▶ Otvorite glavni izbornik.
- ▶ Odaberite i potvrdite izbornik **Grijanje**.
- ▶ Odaberite i potvrdite izbornik **Vrem. program**. Prikazuje se točka izbornika **Pon-Pet**.



- ▶ **Pon-Pet** (promjena uklopnih vremena za sve radne dane zajedno) ili **Subota ...** Odaberite i potvrdite **Petak** (promjena uklopnih vremena za pojedine dane u tjednu). Prikazuje se točka izbornika **Poč. grij.1**.



Pomicanje ili prebacivanje početka grijanja ili snižavanja (prebacivanje uklopnog vremena)

- ▶ Otvorite vremenski program za sve dane ili jedan jedini dan u tjednu.

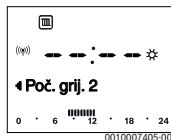
- ▶ Odaberite i potvrdite uklopno vrijeme. Treperi trenutno postavljeno vrijeme za uklopno vrijeme i pripadajući segment na prikazu segmenta.



- ▶ Uklopno vrijeme prebacite na željeno vrijeme. Na prikazu vrijednosti mijenja se postavka na 15-minutne korake a na prikazu segmenta na 30-minutne korake.
- ▶ Potvrdite postavku.

Dodavanje nove faze grijanja (npr. **Poč. grij.2** do **Poč. sniž.2**)

- Ako se u vremenskom programu ne koristi svih šest uklopnih vremena, moguće je dodati novu fazu grijanja.
- ▶ Otvorite vremenski program za sve dane ili jedan jedini dan u tjednu.
- ▶ Odaberite i potvrdite **Poč. grij.2**.



Dodaje se novo uklopno vrijeme. Trepere vrijeme i pripadajući segment na prikazu segmenta.

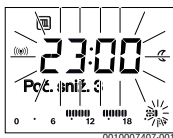
- ▶ Postavite uklopno vrijeme za **Poč. grij.2**, npr. 14:00 sati i potvrdite. Dodana je nova faza grijanja u trajanju od pola sata. **Poč. sniž.2** postavljen je na 14:30 sati. **Poč. sniž.2** po potrebi podesite na npr. 23:00 sata.



Prekid faze grijanja i sniženja (npr. unijeti fazu sniženja između **Poč. grij.2** i **Poč. sniž.2**)

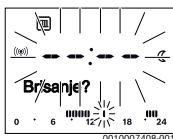
- ▶ Otvorite vremenski program za sve dane ili jedan jedini dan u tjednu.
- ▶ Odaberite **Poč. sniž.2** (kraj faze grijanja za prekidanje).
- ▶ Pomicanje **Poč. sniž.2** na početak prekida, npr. 18:00 sati.

- ▶ Unesite novu fazu grijanja i postavite početak grijanja i sniženja, npr. **Poč. grij.3** (21:00 sati) do **Poč. sniž.3** (23:00 sati).
Upravljačka jedinica automatski i kronološki razvrstava faze grijanja.



Brisanje faze grijanja (npr. **Poč. grij.2** do **Poč. sniž.2**)

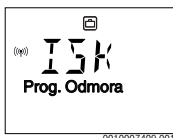
- ▶ Otvorite vremenski program za sve dane ili jedan jedini dan u tjednu.
- ▶ Odaberite i potvrdite **Poč. sniž.2**.
Trepere trenutno postavljeno vrijeme za uklopno vrijeme i pripadajući segment na prikazu segmenta.
- ▶ **Poč. sniž.2** postavite na isto vrijeme kao i **Poč. grij.2**.
U retku za tekst pojavljuje se **Brisanje?**
- ▶ Potvrdite **Brisanje?** kako biste izbrisali fazu grijanja.



4.5 Postavljanje programa za godišnji odmor

Otvaranje izbornika Godišnji odmor

- ▶ Otvorite glavni izbornik.
- ▶ Odaberite i potvrdite izbornik **Odmor**.
Prikazuje se točka izbornika **Prog. odmora**.



Aktivacija i podešavanje programa i vremena za godišnji odmor

- ▶ Odaberite i potvrdite izbornik **Odmor** dok vrijednost podešavanja **ISK** ne počne treperiti.
- ▶ Odaberite i potvrdite **UKLJ**.
Prikazuju se datum početka godišnjeg odmora (osnovna postavka 1. Dan godišnjeg odmora = Trenutni datum) i datum završetka godišnjeg odmora (osnovna postavka

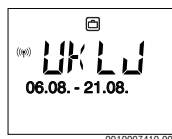
posljednjeg dana = jedan tjedan nakon trenutnog datuma).
Treperi dan za početak godišnjeg odmora.



- ▶ Odaberite i potvrdite dan za početak godišnjeg odmora.
Dan je promijenjen, treperi mjesec za početak godišnjeg odmora.
- ▶ Odaberite i potvrdite mjesec za početak godišnjeg odmora.
Mjesec je promijenjen, treperi dan za početak godišnjeg odmora.



- ▶ Odaberite i potvrdite dan za završetak godišnjeg odmora.
Dan je promijenjen, treperi mjesec za početak godišnjeg odmora.
- ▶ Odaberite i potvrdite mjesec za završetak godišnjeg odmora.
Program godišnjeg odmora automatski se aktivira za početak godišnjeg odmora. Vrijeme godišnjeg odmora za prikazani primjer radi od 00:00 sati 06.08. do 24:00 21.08.



Ako se početak godišnjeg odmora podesi na prošli dan, godišnji odmor počinje sljedeće godine.

Ako se kraj godišnjeg odmora podesi na dan prije početka godišnjeg odmora, godišnji odmor završava tek sljedeće godine.

Prekidanje programa za godišnji odmor

- ▶ Pritisnite tipku man.
Upravljačka jedinica trajno regulira zadane temperature namještene na ručni pogon. Topla voda dostupna je samo kada je aktivno jednokratno punjenje ili je način rada za pripremu tople vode **UKLJ**.

- ▶ Po potrebi namjestite željenu temperaturu prostorije. Upravljačka jedinica trajno regulira novu namještenu temperaturu prostorije.



- ▶ Pritisnite tipku auto kako biste nastavili s programom godišnjeg odmora.

Deaktiviranje programa za godišnji odmor

- ▶ Odaberite i potvrdite izbornik **Odmor** dok vrijednost podešavanja **UKLJ** ne počne treperiti.
- ▶ Odaberite i potvrdite **ISK**.



Program za godišnji odmor je prijevremeno završen. Vrijednosti namještanja izbrisane su.

4.6 Dodatne postavke

Namještanje datuma i vremena

- ▶ Otvorite glavni izbornik.
- ▶ Odaberite i potvrdite izbornik **Postavke**.
- ▶ Odaberite i potvrdite izbornik **Vrijeme/datum**. Prikazuje se točka izbornika **Vrijeme**.

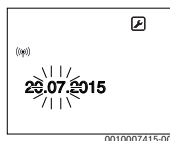


- ▶ Pritisnite dugme za izbor. Sati trepere.
- ▶ Namjestite i potvrdite sat. Trepere minute.
- ▶ Namjestite i potvrdite minute.



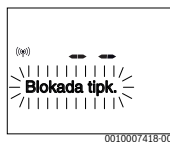
- ▶ Odaberite i potvrdite točku izbornika **Datum**. Datum treperi (obratite pozornost na postavku u izborniku **Postavke > Oblik > Oblik datuma**).

- ▶ Namjestite dan, mjesec i godinu na isti način kao sate i minute.
- ▶ Pritisnite dugme za izbor. Vrijednost podešavanja prestaje treperiti.



Uključivanje/isključivanje zaključavanja tipkovnice

- ▶ Istodobno držite pritisnutima gumb za odabir i tipku auto na nekoliko sekundi dok se ne prikaže **Blokada tipk..**



- ▶ Ako se aktivira operativni element dok je tipkovnica zaključana, pokazuje se **Blokada tipk..**
- ▶ **Poništavanje zaključavanja tipkovnice:** istodobno držite pritisnutima gumb za odabir i tipku auto na nekoliko sekundi dok se **Blokada tipk.** ne prestane prikazivati.

4.7 Prikaz jačine radiosignala

Ako želite provjeriti jačinu signala na regulatoru:

- ▶ Otvorite glavni izbornik.
- ▶ Odaberi izbornik **Info** i potvrditi.
- ▶ Odaberi izbornik **Radiosignal** i potvrditi.



Na prikaz segmenta prikazuje se jačina radiosignala. Što više stupaca vidite, signal je jači.



Nemojte predugo prikazivati jačinu signala jer će se u suprotnom baterije brzo isprazniti.

5 Glavni izbornik

Ovisno o uređaju za grijanje i načinu primjene upravljačke jedinice, nije moguće odabrati sve točke izbornika, vidi pregled Glavni izbornik na kraju ovog dokumenta.

5.1 Izbornik grijanje

Namještanje vremenskog programa

Izbornik **Grijanje** > **Vrem. program**

Točka izbornika	Opis
Pon-Pet	Za svaki je dan moguće postaviti 6 uklopnih vremena (3 uklopna vremena za početak grijanja i 3 za početak sniženja). Najkraće trajanje jedne faze grijanja iznosi 30 minuta. U osnovnim postavkama postavljeni su: <ul style="list-style-type: none"> Pon-Pet: Poč. grij. 1: 06:00 do Poč. sniž. 1: 23:00 Subota i Nedjelja: Poč. grij. 1: 08:00 do Poč. sniž. 1: 23:00 Tako ograničeno grijete od 23:00 navečer do 06:00 sljedećeg dana na sniženoj temperaturi (subotom i nedjeljom do 08:00 sati).
Subota	
Nedjelja	
Ponedjeljak	
Utorak	
Srijeda	
Četvrtak	Tako ograničeno grijete od 23:00 navečer do 06:00 sljedećeg dana na sniženoj temperaturi (subotom i nedjeljom do 08:00 sati).
Petak	

tab. 3

Vraćanje vremenskog programa na osnovne postavke

Izbornik **Grijanje** > **Reset vremena**

Točka izbornika	Opis
Reset vremena	Postavkom DA možete vratiti individualni vremenski program na osnovne postavke.

tab. 4

Ljetno isključenje (dostupno samo kod regulacije vođene vanjskom temperaturom)

Izbornik **Grijanje** > **Ljeto/zima** (☀️)

Točka izbornika	Opis
Ljeto/zima (☀️)	Ako je aktivirano nikada grijati, grijanje je isključeno (npr. ljeti). Ako je aktivirano uvijek grijati, grijanje je uvijek aktivno. Ako je aktivirano prema vanj.tmp., grijanje se uključuje i isključuje ovisno o postavci Temp. prag.
Temp. prag (☀️)	Ako vanjska temperatura prekorači postavljeni temperaturni prag (10,0 °C ... 30,0 °C), isključuje se grijanje. Ako vanjska temperatura padne ispod granice postavljenog temp. praga za 1 K (°C), isključuje se grijanje. Dostupno samo kada je Ljeto/zima namješteno na prema vanj.tmp..

tab. 5

5.2 Izbornik Topla voda

Točka izbornika	Opis
Jed. punjenje	Ako se aktivira jednokratno punjenje (UKLJ), priprema tople vode ili održavanje topline odmah je uključeno.
Temperatura ¹⁾	Temperatura tople vode može se namjestiti samo preko upravljačke jedinice ako je priprema tople vode na generatoru topline postavljena na automatski pogon ili maksimalno.
Topla voda ¹⁾	Automatski pogon za pripremu tople vode aktivan je kada se AUTO prikaže na zaslону vrijednosti. Vremenski program za grijanje također navodi uklopna vremena za pripremu tople vode. Nprekidna priprema tople vode ili održavanje topline aktivno je kada na zaslону vrijednosti stoji UKLJ. Ne vrši se priprema tople vode ili održavanje topline kada na zaslону vrijednosti stoji ISK.
Cirkulacija ¹⁾	Topla voda je cirkulacijom na izljevnim mjestima tople vode odmah dostupna. <ul style="list-style-type: none"> Ako je postavljeno UKLJ, topla voda se kratkotrajno pumpa kroz cirkulacijski vod. Ako je postavljeno AUTO, za vremena s aktivnom pripremom tople vode ista se kratkotrajno pumpa kroz cirkulacijski vod. Namjestite ISK kako biste uštedili energiju.
Dezinfekcija ¹⁾	Termičkom dezinfekcijom osigurava se higijenski besprijekorna kakvoća tople vode. Ako je postavljeno AUTO, topla voda se svakog utorka od 2:00 sati (noć) jednokratno zagrijava na 70 °C.
Dnevno 60 °C ¹⁾	Ako je namješteno DA, kod solarnih postrojenja topla se voda svaki dan jednokratno zagrijava od 2:00 sata (noć) na 60 °C, slično termičkoj dezinfekciji (dostupno samo kod generatora topline EMS 2).

1) Može se namjestiti samo na regulatoru C 100 za HK1, ne za regulatore za HK2...4.

tab. 6

5.3 Izbornik Info

U izborniku **Info** moguće je pozvati trenutne vrijednosti i aktivna radna stanja postrojenja. Promjene nisu moguće.

Izbornik **Info** > **Grijanje**

Točka izbornika	Opis (mogući prikazi)
Krug grijanja	Prikazuje se broj krugova grijanja.
Vanj. tmp. (☀)	Trenutno izmjerena vanjska temperatura. Dostupno samo ako je instaliran vanjski temperaturni osjetnik.
Radni st.	Ovdje se prikazuje trenutno aktivni status: <ul style="list-style-type: none"> Ako se prikaže ISK, grijanje je isključeno ali je zaštita od smrzavanja i dalje aktivna. Ako se prikaže Grijanje ili Sniženje, grijanje radi u automatskom načinu rada. Sukladno vremenskom programu grijaje se na temperaturu postavljenu za određeni način rada. Ako se prikaže Ljeto, grijanje je isključeno radi ljetnog isključenja (☀). Topla voda dostupna je prema postavljenom načinu rada. Ako se prikaže Ručno, grijanje radi u ručnom načinu rada.
Sobna temp.	Trenutno izmjerena temperatura prostorije.

tab. 7

Izbornik **Info** > **Topla voda**

Točka izbornika	Opis (mogući prikazi)
Radni st.	Prikaz trenutnog radnog stanja pripreme tople vode: UKLJ ili ISK
Zadana temp.	Željena temperatura tople vode.
Stvarna temp.	Trenutno izmjerena temperatura tople vode.

tab. 8

Izbornik **Info** > **Solar**

Točka izbornika	Opis (mogući prikazi)
Sol. prinos ili Solar (MWh)	Ukupni solarni doprinos od prvog puštanja u rad solarnog postrojenja, npr. 120 kWh .
Kolektor stv.	Trenutno izmjerena temperatura kolektora.
Temp. spremn.	Trenutno izmjerena temperatura vode u solarnom spremniku.
Solarna pumpa	Prikaz trenutnog radnog stanja (brzinski regulirane) solarne pumpe: 100 % = UKLJ, maks. broj okretaja; 0 % = ISK

tab. 9

Izbornik **Info** > **Potr. ener**

Točka izbornika	Opis (mogući prikazi)
24h: gr. plin	Potrošnja goriva grijanja prethodni dan (0 – 24 h), npr. 240 kWh
24h gr. str.	Potrošnja elektriciteta grijanja prethodni dan (0 – 24 h), npr. 3,5 kWh
24h: WW plin	Potrošnja goriva za toplu vodu prethodni dan (0 – 24 h), npr. 120 kWh
24h: WW str.	Potrošnja elektriciteta za toplu vodu prethodni dan (0 – 24 h), npr. 1,8 kWh
30d: gr. plin	Potrošnja goriva grijanja u dnevnom srednjaku ¹⁾ (0 – 24 h), npr. 240 kWh
30d gr. str.	Potrošnja elektriciteta grijanja u dnevnom srednjaku ¹⁾ (0 – 24 h), npr. 3,5 kWh
30d: WW plin	Potrošnja goriva za toplu vodu u dnevnom srednjaku ¹⁾ (0 – 24 h), npr. 120 kWh
30d: WW str.	Potrošnja elektriciteta za toplu vodu u dnevnom srednjaku ¹⁾ (0 – 24 h), npr. 1,8 kWh

1) Srednja vrijednost u zadnjih 30 dana

tab. 10

Izbornik **Info** > **Radiosignal**

Točka izbornika	Opis (mogući prikazi)
Jačina sig.	Prikazuje jačinu radiosignala. Što je jači signal, to se više crta prikazuje. Nemojte predugo prikazivati jačinu signala jer će se u suprotnom baterije brzo isprazniti.

tab. 11

5.4 Izbornik **Postavke**Izbornik **Postavke** > „Jezik“

Točka izbornika	Opis djelovanja
„Jezik“ ¹⁾	Jezik izbornika i točke izbornika moguće je promijeniti.

1) Na zaslonu će se pokazati podešeni jezik.

tab. 12

Izbornik **Postavke** > **Vrijeme/datum**

Točka izbornika	Opis djelovanja
Vrijeme	Postavite trenutno vrijeme.
Datum	Postavite trenutni datum.
Ljetno doba	Uključite ili isključite automatsko prebacivanje između ljetnog i zimskog vremena. Ako je postavljeno UKLJ, vrijeme se automatski prebacuje (posljednje nedjelje u ožujku od 02:00 sata na 03:00 sata, posljednje nedjelje u listopadu od 03:00 sata na 02:00 sati).
Vr. ispravak	Vremenski ispravak internog sata upravljačke jedinice u sekundama po tjednu (- 20 s/tjedan ... 20 s/tjedan). Na zaslonu se prikazuje samo jedinica s (sekunde) umjesto s/tjedan (sekunde po tjednu).

tab. 13

Izbornik **Postavke** > **Oblik**

Točka izbornika	Opis djelovanja
Oblik datuma	Prikaz datuma u svim izbornicima (DD.MM.GGGG. ili MM/DD/GGGG), pri čemu vrijedi: D = dan, M = mjesec, G = godina. Ako nema navoda godine, prikazuje se samo DD.MM ili MM/DD/.
Vrem. oblik	Za prikaz sata, na raspolaganju su 24-satni format (24h) i 12-satni format (12h, am i pm).
Temp. oblik	Za prikaz temperatura na raspolaganju su jedinice °C i °F .
Umj. osjetn.	Ako temperatura prostorije koju prikazuje upravljačka jedinica nije ispravna, popravite odstupanje do ± 3 °C .
Kontrast	Kada je prikaz na zaslonu zbog svjetlosnih odnosa slabo vidljiv, prilagodite kontrast zaslona (36 % ... 64 %).

tab. 14

6 Otklanjanje smetnji

Ako sustav prikazuje poruku smetnje **A21, A22, A23, A24, A61, A62, A63** ili **A64** u kombinaciji s **3161, 3162, 3163** ili **3164**, slabe su baterije bežičnog regulatora:

- ▶ Zamijenite baterije bežičnog regulatora novima.

Ako se smetnja ne može ukloniti:

- ▶ Potvrdite smetnju.
- ▶ Smetnje koje su i dalje aktivne ponovno se prikazuju kod sljedećeg vraćanja iz stanja mirovanja.
- ▶ Nazovite ovlaštene servisere ili službu za korisnike te im saopćite kod smetnje, dodatnih kod i identifikacijski broj upravljačke jedinice.



tab. 15 Identifikacijski broj vaš stručnjak ovdje unosi.

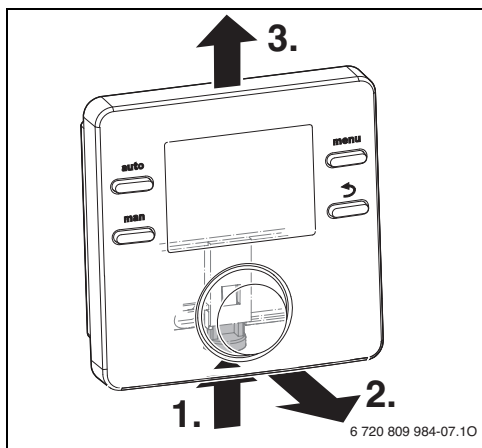
7 Održavanje

7.1 Zamjena baterija

Upravljački se uređaj opskrbljuje energijom preko baterija 2 AAA.

Umetanje/vađenje baterija:

- ▶ Skidanje upravljačke jedinice s postolja:
1. Pritisnite gumb s donje strane postolja.
 2. Izvucite upravljačku jedinicu dolje prema naprijed.
 3. Upravljačku jedinicu skinuti prema gore.



Sl.3 Skidanje upravljačke jedinice

- ▶ Otvorite poklopac baterije sa stražnje strane.



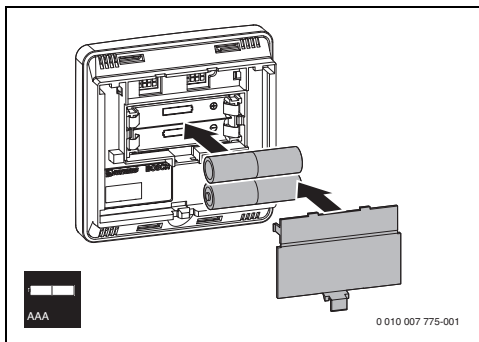
OPREZ

Opasnost od ozljeda zbog eksplozije baterija!

Ako rabite baterije pogrešnog tipa, one mogu eksplodirati.

- ▶ Potrošene baterije zamijenite samo baterijama istog tipa.
- ▶ Potrošene baterije moraju se odložiti na ekološki način.

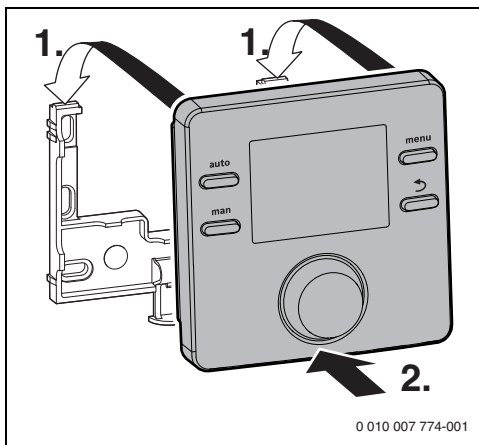
- ▶ Odložite sve baterije i zamijenite ih novim baterijama.



Sl.4 Umetanje baterija

- ▶ Ponovno objesite upravljački uređaj:

1. Vješanje upravljačke jedinice gore.
2. Upravljačku jedinicu uglavite dolje.



Sl.5 Vješanje upravljačke jedinice

8 Zaštita okoliša i zbrinjavanje u otpad

Zaštita okoliša je osnovno načelo poslovanja tvrtke Bosch Gruppe.

Kvaliteta proizvoda, ekonomičnost i zaštita okoliša su jednako važni za nas. Striktno se pridržavamo zakona i propisa o zaštiti okoliša.

U svrhu zaštite okoliša te poštivanja ekonomskih načela koristimo samo najbolju tehniku i materijale.

Ambalaža

Kod ambalažiranja držimo se sustava recikliranja koji su specifični za određene države te koje osiguravaju optimalnu reciklažu.

Svi upotrijebljeni materijali za ambalažu ne štete okolini i mogu se reciklirati.

Stari uređaj

Stari uređaji sadrže materijale koji se mogu ponovno vrednovati. Komponente se lako mogu odvojiti. Plastični dijelovi su označeni. Tako se mogu sortirati razne skupine komponenata te ponovno iskoristiti ili zbrinuti.

Elektronički i električki stari uređaji



Ovaj simbol označava da se proizvod ne smije odložiti s drugim otpadom, nego se mora predati prihvatnom centru za obradu, skupljanje, recikliranje i odlaganje.

Simbol vrijedi za države s propisima za odlaganje električnog i elektroničkog otpada, npr. "Europska Direktiva 2012/19/EZ o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi". Ti propisi određuju okvirne uvjete koji vrijede za povrat i recikliranje starih elektroničkih uređaja u pojedinim državama. Budući da elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, moraju se reciklirati savjesno kako bi se smanjile moguće ekološke štete i opasnosti za ljudsko zdravlje. Osim toga recikliranje elektroničkog otpada pridonosi očuvanju prirodnih resursa.

Dodatne informacije o ekološkom odlaganju otpadne električne i elektroničke opreme potražite kod odgovornih ustanova u blizini, svojoj tvrtki za odlaganje otpada ili trgovca koji vam je prodao proizvod.

Dodatne informacije potražite na:
www.weee.bosch-thermotechnology.com/

Baterije

Baterije se ne smiju bacati u kućanski otpad. Istrošene baterije moraju se odlagati u sklopu lokalnih sustava za zbrinjavanje otpada.

9 Napomena o zaštiti podataka




Mi, **Robert Bosch d.o.o., Toplinska tehnika, Kneza Branimira 22, 10 040 Zagreb - Dubrava, Hrvatska**, obrađujemo informacije o proizvodu i upute za ugradnju, tehničke podatke i podatke o spajanju, podatke



o komunikaciji, podatke o registraciji proizvoda i povijest kupaca da bismo zajamčili funkcionalnost proizvoda (čl. 6 st. 1. podst. 1 b GDPR-a), kako bismo ispunili svoju odgovornost nadzora proizvoda, zbog sigurnosti proizvoda i iz sigurnosnih razloga (čl. 6. st. 1. podst. 1 f GDPR-a), da bismo zajamčili svoje pravo u vezi jamstva i pitanja registracije proizvoda (čl. 6. st. 1. podst. 1 f GDPR-a) i da bismo analizirali distribuciju svojih proizvoda i pružili individualizirane informacije i ponude povezane s proizvodom (čl. 6. st. 1. podst. 1 f GDPR-a). Za pružanje usluga kao što su usluge prodaje i marketinga, upravljanje ugovorima, upravljanje plaćanjima, programiranje, hosting podataka i telefonske usluge, možemo naručiti i prenijeti podatke vanjskim pružateljima usluga i/ili povezanim poduzećima tvrtke Bosch. U nekim slučajevima, ali samo ako je zajamčena odgovarajuća zaštita podataka, osobni se podaci mogu prenijeti primateljima izvan područja Europske ekonomske zajednice. Više informacija pruža se na upit. Možete se obratiti našem službeniku za zaštitu podataka na adresi: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, NJEMAČKA.

Imate pravo prigovora na obradu vaših osobnih podataka na temelju čl. 6. st. 1. podst. 1 f GDPR-a na temelju stanja koja se odnose na vašu određenu situaciju ili kada se osobni podaci obrađuju zbog izravnih marketinških svrha, i to bilo kada. Kako biste ostvarili svoja prava, obratite nam se putem **privacy.rbkn@bosch.com**. Za više informacija slijedite QR kod.

10 Pregled Gl. izbornik

Funkcije označene s  dostupne su samo ako je instaliran vanjski temperaturni osjetnik.

Grijanje

- Temperature (automatski pogon)
 - Grijanje (temperatura grijanja odn. dnevna)
 - Sniženje (temperatura sniženja odn. noćna)
- Vrem. program (prebacivanje grijanje/snižavanje)
- Reset vremena (vraćanje uklopnih vremena)
-  Ljeto/zima (ljetni/zimski pogon)
-  Temp. prag (temperaturni prag)


Topla voda

- Jed. punjenje (funkcija trenutne tople vode)
- Temperatura^{1), 2)} (temperatura tople vode)
- Topla voda¹⁾ (načini rada tople vode)
- Cirkulacija^{1), 2)} (načini rada cirkulacije)
- Dezinfekcija^{1), 2)} (termička dezinfekcija)
- Dnevno 60 °C^{1), 2), 3)} (dnevno zagrijavanje tople vode)

Odmor

- Prog. odmora (program za godišnji odmor)

Info

- Grijanje
 - Krug grijanja (dodijeljen krug grijanja)
 -  Vanj. tmp. (vanjska temperatura)
 - Radni st. (radno stanje)
 - Sobna temp. (Temperatura prostorije)
- Topla voda²⁾
 - Radni st.²⁾ (radno stanje)
 - Zadana temp.²⁾ (željena temperatura tople vode)
 - Stvarna temp.²⁾ (trenutna temperatura tople vode)
- Solar
 - Sol. prinos (od puštanja solarne instalacije u rad)
 - Kolektor stv.²⁾ (temperatura kolektora)

- Temp. spremn.²⁾ (temperatura solarnog spremnika)
- Solarna pumpa²⁾ (radno stanje solarne pumpe)
- Potr. ener
 - 24h: gr. plin²⁾ (potrošnja plina (grijanja) u posljednja 24 sata)
 - 24h gr. str.²⁾ (potrošnja struje (grijanja) u posljednja 24 sata)
 - 24h: WW plin²⁾ (potrošnja plina (tople vode) u posljednja 24 sata)
 - 24h: WW str.²⁾ (potrošnja struje (tople vode) u posljednja 24 sata)
 - 30d: gr. plin²⁾ (prosječna dnevna potrošnja plina (grijanja) u posljednjih 30 dana)
 - 30d gr. str.²⁾ (prosječna dnevna potrošnja struje (grijanja) u posljednjih 30 dana)
 - 30d: WW plin²⁾ (prosječna dnevna potrošnja plina (tople vode) u posljednjih 30 dana)
 - 30d: WW str.²⁾ (prosječna dnevna potrošnja struje (tople vode) u posljednjih 30 dana)
- Radiosignal
 - Jačina sig. (prikaz jačine radiosignala)

Postavke

- hrvatski⁴⁾
- Vrijeme/datum
 - Vrijeme
 - Datum
 - Ljetno doba (ljetno/zimsko vrijeme)
 - Vr. ispravak (upravljačka jedinica u s/tjedan)
- Oblik
 - Oblik datuma
 - Vrem. oblik
 - Temp. oblik (jedinica temperature)
 - Umj. osjetn. (ispravak temperature prostorije)
 - Kontrast

Servis⁵⁾

- 1) Može se namjestiti samo na regulatoru C 100 za HK1, ne za regulatore za HK2...4.
- 2) Točka izbornika prikazuje se samo kada se koristi kao regulator.
- 3) Samo generator topline s EMS 2.

- 4) Postavljen jezik.
- 5) Postavke u servisnom izborniku smije mijenjati samo servisier (nije prikazano na standardni način).

Robert Bosch d.o.o.
Toplinska tehnika
Kneza Branimira 22
10 040 Zagreb - Dubrava
Hrvatska

Tehn.služba (01) 295 80 85
Prodaja (01) 295 80 81
Fax (01) 295 80 80
www.bosch-climate.com.hr